

艾迪提心灵成长历险记

4

神奇飞垫的困局

现代式“爱丽丝漫游奇境记”，英文版畅销**100万册**

[英] 苏妮缇·南西 著

王燕 译



浙江人民出版社

神奇飞垫

的

困局

【英】苏妮缇·南西 著

王燕 译

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇飞垫的困局 / (英) 苏妮缇·南西著; 王燕译.
—杭州: 浙江人民出版社, 2017.4

(艾迪提心灵成长历险记)

书名原文: Aditi and the Techno Sage

ISBN 978-7-213-07916-0

浙江省版权局
著作权合同登记章
图字: 11-2017-33

I. ①神… II. ①苏… ②王… III. ①童话-英国-
现代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第038394号

Aditi And The Techno Sage

© text Suniti Namjoshi

© illustrations Tulika Publishers

First published in India by Tulika Publishers, Chennai, India in 2005.

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media.

(本书中文简体版权经由锐拓传媒取得)

神奇飞垫的困局

[英] 苏妮缇·南西 著

王 燕 译

出版发行: 浙江人民出版社 (杭州市体育场路347号 邮编 310006)

市场部电话: (0571) 85061682 85176516

集团网址: 浙江出版联合集团 <http://www.zjcb.com>

责任编辑: 刘 华 申屠增群

责任校对: 杨 帆 王欢燕

封面设计: 厉 琳

电脑制版: 杭州兴邦电子印务有限公司

印 刷: 杭州丰源印刷有限公司

开 本: 880毫米×1230毫米 1/32 印 张: 4.25

字 数: 50千字 印 数: 1-8000

版 次: 2017年4月第1版 印 次: 2017年4月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-213-07916-0

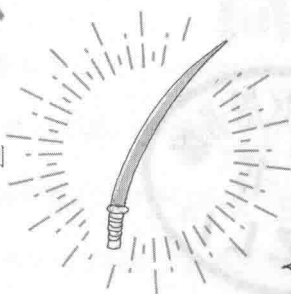
定 价: 15.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与市场部联系调换。

◎ 动作灵敏快速的 **独眼猴**



勇气之剑



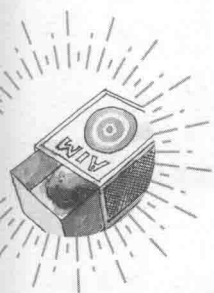
勇敢机智的 **艾迪提**◎



艾迪提战队

隐形斗篷

性情温和甜美的 大象



神奇黏土



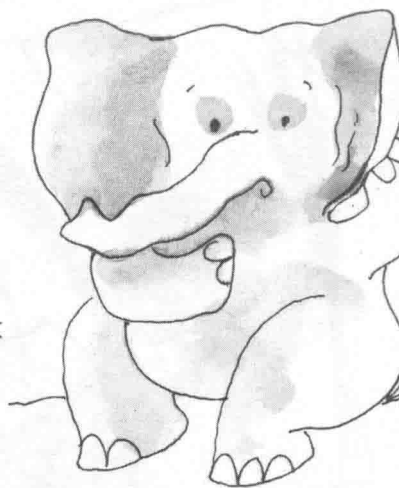
◎ 统筹全局的 蚂蚁

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

书中人物介绍



艾迪提：晒伤王国国王和王后的孙女，一位勇敢的小姑娘，不喜欢使用武力，但在必要时也会拔出勇气之剑进行战斗。

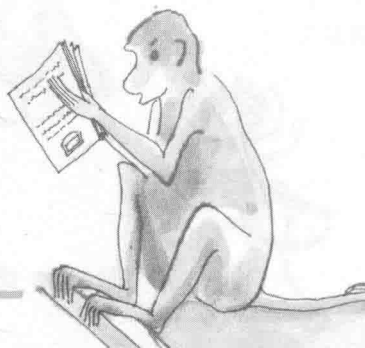


大象：名叫“爱丽”或“美丽”，高大Ele 魁梧，热心友善，努力想让自己变得和蚂蚁一样聪明。



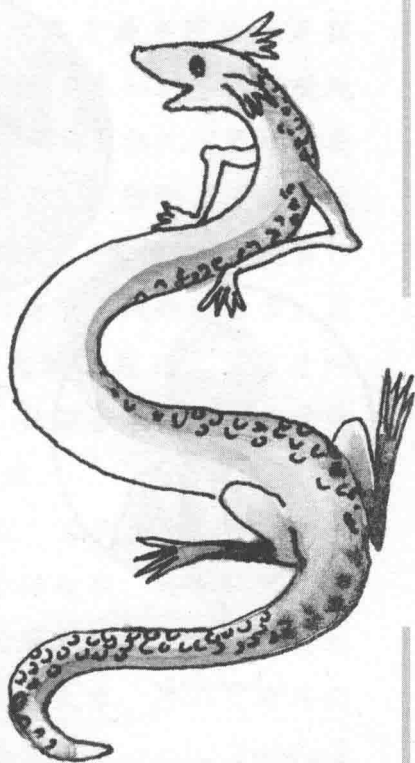
蚂蚁：名叫“序号”，喜欢研究地图和搜集长词，Siril 有时会嫌弃自己长得过于弱小。

独眼猴：即猴子小姐，最年长的一位，Monkeyji 动作敏捷，智慧过人，遇事能理性思考。





◎ 印度洋海龙金弟
Goldie

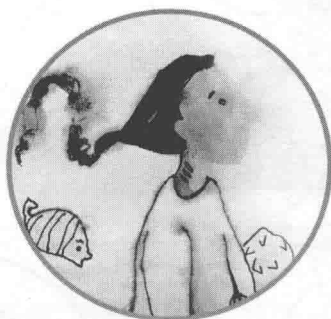
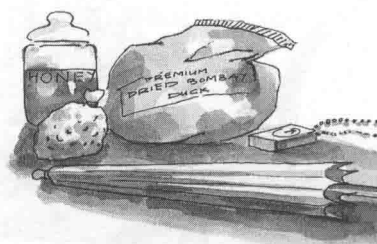


泰晤士河龙欧珀 ◎
Opal



金弟是一条威武勇猛的印度西海岸海龙，欧珀是一条美丽温柔的泰晤士河龙。两条龙和四位冒险家成为朋友后，常载着他们飞往世界各地去冒险。

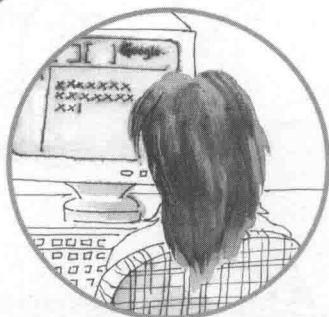
艾迪提祖父母：晒伤王国的国王和王后，他们赠送给艾迪提和她的朋友们三件礼物——勇气之剑、隐形斗篷和神奇黏土，帮助他们抵御危险，保护自己。



海圣女
Marine Sage



岛圣女
Island Sage



科技圣女
Techno Sage

三位圣女：无所不知、富有智慧的三姐妹，老大海圣女居住在澳洲东海岸大堡礁附近的海里；老二岛圣女居住在印度西海岸的一个小岛上，由三只母狮和六只小狮子守护着；老三科技圣女居住在加拿大的一个湖泊小岛上。

译序 用爱和勇气征服世界

想象是灵魂的眼睛，异想天开给生活带来不平凡的色彩。“人类所有的才能之中，与神最接近的就是想象力”（帕斯卡），而想象力最丰富的就是孩子，他们渴望有玩伴，渴望探索未知世界，渴望现实生活中缺乏的冒险。他们“初生犊儿不畏虎，要动、要闯、要干，所以奇遇记、历险记、漫游记这类作品普遍受到小读者的热爱”（陈伯吹）。这类作品通过奇幻的场景、曲折的情节、风趣的语言，超越现实的束缚，以真善美战胜假恶丑，与孩子纯洁、美好的心灵产生共鸣，让孩子常常不知不觉地与书中主人公同呼吸、共命运。

“艾迪提心灵成长历险记”系列图书，讲述的就是用爱和勇气征服世界的童话故事。故事从驯服一条因为寂寞而以捣蛋为乐的海龙开始，主角有想测量地球的蚂蚁、想学会生气的大象、想游览世界的独眼猴和晒伤王国的小公主艾迪提。这四名好伙伴怀抱探索世界的好奇以及互相帮助的热忱，带着隐

形斗篷、勇气之剑和神奇黏土，结伴进行了一连串惊险而奇异，遍及欧、美、澳、亚的冒险历程。途中，冒险家们有意见相左、争论不休的时候，有各怀秘密、充满烦恼的痛苦，有百思不解、希望渺茫的困境，但是他们以温情和体贴映照纯真的友谊，以尊重和理解阅读不同的文化，以坚持和智慧铺设前行的道路，以正义和光明化解对手的邪恶，以友爱和勇气战胜心灵的恐惧。

这些冒险故事语言简洁幽默、情节奇幻有趣、导向健康向上，有令人惊异的不寻常转折，正好从人生不同角度诠释儿童人格发展的重要元素，能给小读者以不同的阅读视野。我们相信，阅读它们对孩子来说，将是一个感情升华的过程：友爱、尊重、勇敢、坚强、高尚、理解的种子将在他们心中发芽，明天他们会成长为能够战胜一切艰难险阻的巨人！

爱读书的孩子永远更从容，更快乐，有更多的微笑，因为他多拥有了一个世界。

译者谨识

2017年3月

前情回顾

岛圣女委托艾迪提和她的朋友们带口信给她住在澳洲外海深处的姐姐海圣女，叫姐姐到岛上来看她。于是四位冒险家一起前往澳洲，他们骑在龙背上穿越蓝绿色的海洋，搭乘思绪潜水艇在海中航行，一路经历艰险曲折，最后找到了海圣女。在这次惊险刺激的海上冒险中，他们为独眼猴找到了一种神奇的紫色海草，可以治愈她的脚痛；忘记了自己名字的大象心事重重，一块刻有她名字的石片被一条鲸鱼吞进肚里，令人庆幸的是，她最终找到了这块已经被磨光的石片；接到妹妹邀请的海圣女却不愿前往，因为她长期生活在海里，已经习惯了用鳃呼吸，但在艾迪提和伙伴们的耐心帮助下，海圣女终于又学会了用肺呼吸。

目录 mulu



第一章	上游泳课	001
第二章	什么时候出发?	010
第三章	尽量考虑周全	021
第四章	尖尖的树	034
第五章	防护罩里面	045
第六章	记忆次序紊乱	058
第七章	浮萍汤	069
第八章	圣女的解释	079
第九章	想飞的鱼	089
第十章	为什么潜鸟要笑?	099
导 读	开启纯真和友谊的成长传奇	109



第一章

上游泳课

艾迪提在尽力地回避一件事情，那就是给蚂蚁序号上游泳课。她害怕蚂蚁会溺水。但是自从蚂蚁序号收到最小的幼狮发过来的一封电子邮件之后，他就一直在提上游泳课这件事情。

“为什么呢？”艾迪提抗议道，“为什么我们都要学游泳，并且成为游泳健将？”

“这是因为，”序号回答道，“岛圣女想要我们去加拿大，帮她送信给她的妹妹科技圣女。”

“这个事情我们知道已经有一段时间了呀。”独眼猴语气温和地说，“但是这跟我们都要学会游泳有什么关系呢？”她一点儿都不想把她的毛泡在水里，



弄得湿答答的。

“是的。”爱丽（爱美丽的大象的简称）补充道。她也很困惑：去加拿大跟要学会游泳有什么关系呢？“难道我们是要游去加拿大吗？”她不无怀疑地问道，“我是说，我喜欢游泳，事实上我的泳技还挺不错的。而且我也赞同每个人都应该学会游泳。但是，难道不能请飞龙载我们飞到加拿大去吗？”

“飞龙当然可以载我们飞到加拿大去，”序号一本正经地说，“但是根据最小的幼狮传过来的消息，科技圣女住在一座湖中央的小岛上，而且她不喜欢热闹，谢绝访客，因此没有船和飞机能直接登陆那座小岛。”

“可是，飞龙又不是飞机。”美丽哀怨地说。她感觉越来越困惑了。

“没错，飞龙不是飞机。”序号非常赞同美丽的观点，接着他又耐心地解释道：“但是，科技圣女在岛的四周设置了一道不可见的防护罩，防止任何飞机、船只以及飞龙等登陆小岛。”



“哦。”美丽应了一声，然后决定保持沉默。她心里想：这天实在是太热了，也许游一下泳是个令人愉快的选择。

然而，独眼猴实在是对游泳提不起兴趣。“我仍然不是很明白……”她又想开始表达她的困惑。

“如果你实在不想学游泳，你可以不用学。”序号打断了她，并很绅士地说，“可是在我们的四人团队之中，只有我一点儿都不会游，而且我是真的很想学游泳。”

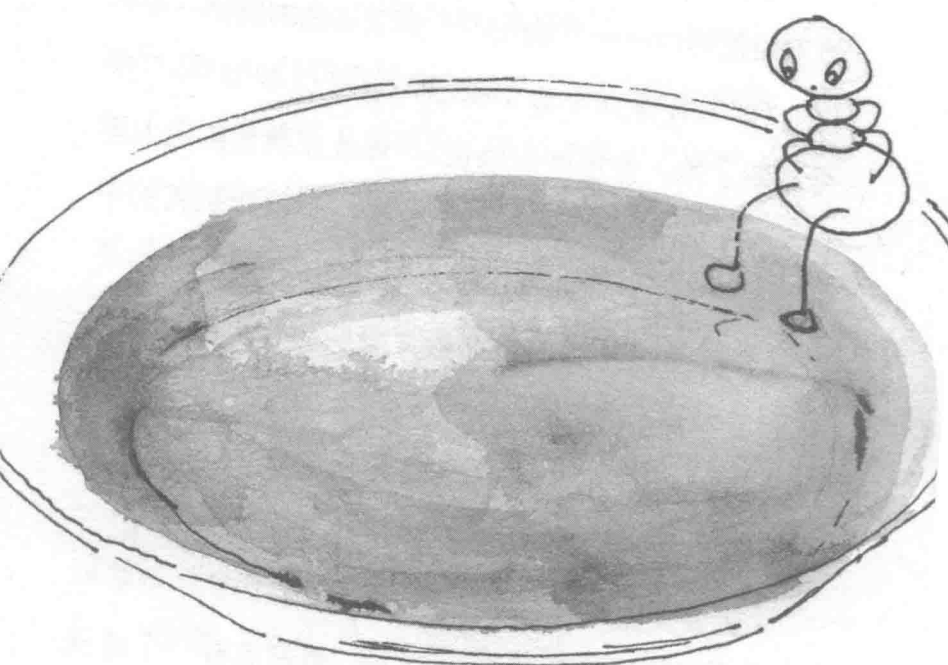
最终，在得到艾迪提祖父母的允许之后，他们来到一个有小拱门的大水井中学习游泳。

独眼猴坐在井边，双腿离水面高高的，晃啊晃，高到水连她的脚趾头都没法打湿。

大象美丽则开心地在水中嬉戏。

艾迪提坐在水井旁的地上，面前放着一个盛满水的盘子。蚂蚁序号坐在盘子的边沿。

序号其实是很想直接跳到水井里去学游泳的，但这实在是太危险了，其他的同伴都不同意。即使





有信号发射器，他们还是可能追踪不到他——信号发射器可以接收植入在蚂蚁腿中的微晶片发出的信号。

这块微晶片是上次序号被吹走，大家费尽千辛万苦找到他之后植入他腿中的——大家还劝他，先在浅水处学游泳会是比较明智的做法。这也是艾迪提带了盘子的原因。

艾迪提在盘子中盛满了水，序号站在盘子的边沿，随时准备跳下去学游泳。但艾迪提还是没把握能保证蚂蚁序号的绝对安全。毕竟，盘中的那些水已经足够使蚂蚁溺水了。她拾起一根小树枝，把它架在了盘子中央。

“如果你学的过程中觉得自己坚持不住了，快要沉下去了，就赶紧抓住树枝，”她跟序号说，“我会把你拉上来的。”

“好。”序号回答道，“现在我可以跳下去了吗？”

“不，不可以跳的，”艾迪提说，“还是在边上水比较浅的地方，先学习划水和换气吧。”